



現代中國旅行社有限公司

Modern China Travel Agency LTD.



中華假期

牌照號碼: 350906



23919900



39135977



www.modernchinatravel.com



現代中國旅行社

甘南藏地正月毛蘭姆大法會 夏河(世界藏學府-拉卜楞寺-令人震撼-曬大佛、跳法舞、雕塑藝術酥油花燈節)
蘭州(劉家峽水中黃河石林+炳靈寺石窟) 天水麥積山石窟(懸崖上的奇蹟) 伏羲廟正月十六神樹求福
八天四飛直航團 (LHW-8-DR)(MU/CA/HX/JD/8L/GS/FM/HU/ZH/CZ/MF/ HO/9C)

熱門成團出發日期: 2月15日 原價錢\$15999現在按 成人收費: 首10位\$10999 / 11-15位: \$11499 / 16位或以上: \$11999 小童收費: \$9999(十二歲以下, 不-佔床位) / 單人房附加費: \$3000 以上報價: 所有優惠不適用於此團。

本團特點: 免收領隊、導遊、司機全程建議服務費。

大法會特色: **最早的毛蘭姆大法會**, 是爲了紀念佛祖釋迦牟尼摧毀外道、廣施佛法的功德。毛蘭姆即藏語「默朗」的變音, 「默朗」是祈願、嚮往的意思, 是對幸福、和平、健康的渴望。這是僧俗共同的心願, 也是他們新一年年初集體心理的集中反映, 是迫切需要滿足的嚮往。它表達了僧俗眾生對生活的熱愛, 對人生的追求, 對理想世界的憧憬, 反映出雪域藏人的人生觀、宇宙觀、價值觀。**每年正月十三**的拉卜楞寺賽佛節將當地的法會推向高潮, 對甘南藏族人民而言, 這是他們曬佛的日子, 也是每年最盛大、最隆重的節日。**法舞表演是正月十四日大法會**中規模最大、最爲隆重的宗教儀式, 作爲傳統大法會的重要內容, 主要是爲了驅邪除魔, 祈願新的一年吉祥如意, 農畜興旺。**每年正月十五**, 拉卜楞寺的僧俗民眾以及民間藝術家們用本地盛產的酥油和藏式顏料, 製作出精緻的酥油花, 許多酥油花還以多個畫幅構成連環故事, 講述藏民族的古老傳說。“這裡藏族人對信仰的虔誠令人震撼”, 在藏族信眾中完成了磕頭跪拜, 用“瘋狂”形容酥油花燈節的朝拜信眾更貼切, 而最讓感動的依然是當地人對的虔誠朝拜。伏羲廟每年選一顆柏樹作爲「神樹」, 並將之奉爲伏羲化身。**每到農曆正月十六, 便有不少人不辭千里而來, 在神樹上貼用紅紙剪的紙人兒求福。**

天數	行程	食宿
1	香港機場集中 → 蘭州 北京或上海或西安或成都或重慶或其他口岸轉機及可能航班需要經停一站(晚抵)	蘭州希爾頓歡朋酒店或同級或成都或重慶或其他口岸的四星級標準酒店 早餐 × 午 × 晚 ✓
2	蘭州—臨夏(劉家峽水庫水中黃河石林、炳靈寺石窟)—路經美仁大草原—展開絢麗甘肅心靈之旅—夏河(小西藏) 	夏河西羚大酒店或同級 早餐 ✓ 午 ✓ 晚: ✓
3	夏河(拉卜楞寺法會-“曬大佛”) 中國佛教格魯派六大宗主寺之一的【拉卜楞寺】, 創建於西元 1709 年(清康熙 48 年), 距今已有 270 年歷史, 寺院佔地 1234 畝, 可容 3000 名喇嘛清修, 僧舍萬餘間。設有聞思殿、續部下殿、時輪殿、醫藥殿、喜金剛殿、續部上殿等六大佛學院, 藏書 65000 卷, 佛教大百科全書 200 多卷媲美西藏拉薩, 故稱“小西藏”。【拉卜楞寺法會-“曬大佛”】於正月十三日, 也稱“亮佛”。將要曬的佛抬到河南蒙旗親王府前南麓, 舉行曬佛儀式, 沿途誦經, 虔誠莊重。當佛像在曬佛台展開後, 僧人信徒均念沐浴景, 頌贊佛陀功德。 	同上或同級 早餐 ✓ 午 ✓ 晚: ✓

夏河(拉卜楞寺法會-跳法舞正月十四法會重要宗教民俗活動)

4 **【跳法舞】**這是當地正月法會當中的一項重要宗教民俗活動。數萬名身著節日盛裝的信教群眾和遊客聚集在拉卜楞寺的大經堂廣場周圍。莊嚴的法樂響起後，法舞開始，在僧人樂隊的伴奏下，頭戴面具的 30 餘名舞蹈者，通過旋轉跳躍的舞蹈，向觀眾們講述宗教故事。法舞具有早期藏族舞蹈的風姿，是一種粗獷、豪放、擬人化的表演。它的突出特點是通過面具，形象地介紹人物身份、善惡角色。這種舞蹈跳躍幅度大、旋轉多，借鑒了民間舞蹈的風格，保證令您大開眼界。



同上或同級

早餐 ✓ 午 ✓ 晚 ✓

夏河(拉卜楞寺-正月十五五彩酥油雕塑成的酥油花燈節)一路經甘加草原—二千多年歷史的古城--八角城遺址-的形狀十分獨特)—蘭州

5 參觀**【拉卜楞寺-酥油花燈節】**是藏曆正月十五是傳昭大法會的最後一天，這天，藏民族居住的地方多會擺出用五彩酥油雕塑成的花鳥魚蟲和人物形象，歡慶酥油花燈節。西藏各地的僧俗民眾以及民間藝術師們用本地盛產的酥油和藏式顏料，製作出精緻的酥油花，許多酥油花還以多個畫幅構成連環故事，講述藏民族的古老傳說。



蘭州希爾頓歡朋酒店或同級

早餐 ✓ 午 ✓ 晚 ✓

蘭州—絲路重鎮天水市(伏羲廟八卦文化象徵-正月十六熱鬧非常神樹求福，天水市博物館)

6 伏羲廟本名太昊宮，俗稱人宗廟，始建於明成化十九年至二十年間(1483-1484 年)，前後歷經九次重修，形成規模宏大的建築群，是中國國內唯一有伏羲塑像的伏羲廟。每年選一顆柏樹作為「神樹」，並將之奉為伏羲化身。廟內原有 64 棵柏樹，傳說是伏羲按八卦的序列而造。故後人便按天干地支，每年選一顆柏樹作為「神樹」，並將之奉為伏羲化身。每到農曆正月十六，便有不少人不辭千里而來，在神樹上貼用紅紙剪的紙人兒求福。

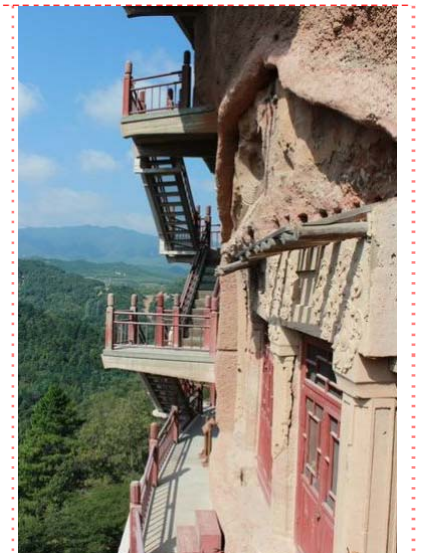


天水嘉孚酒店或同級

早餐 ✓ 午 ✓ 晚 ✓

天水(麥積山石窟-佛教藝術寶藏)—蘭州或西安

7 早餐後，前往甘肅省天水市。天水是絲路重鎮，歷史文化名城，得名於“天河注水”的傳說人文始祖伏羲氏就誕生於此。天水又被稱為羲皇故里，人文始祖伏羲氏誕生於此，並創繪八卦，演繹卦義，促進了人類文明的發展。午餐後，參觀**【麥積山石窟】**是西北最著名的石窟之一，與雲岡石窟、龍門石窟和莫高窟一起被並稱為“中國四大石窟”。石窟開鑿始於十六國後秦時期，經過歷代開鑿修葺，共有佛像七千餘尊，壁畫一千多平方米，分佈在近兩百個洞窟裡，並完整保持至今，十分珍貴。2014 年，石窟還與絲綢之路上的其他勝地一起被列入了世界文化遺產名錄，名揚海外。麥積山的形狀奇特，猶如麥垛，人們便稱之為麥積山。麥積山石窟建自西元 384 年，後來經過十多個朝代的不斷開鑿、重修，遂成為中國著名的大型石窟之一，也是聞名世界的藝術寶庫。現存洞窟 194 個，其中有從四世紀到十九世紀以來的歷代泥塑、石雕 7200 餘件，壁畫 1300 多平方米。



蘭州希爾頓歡朋酒店或同級或成都或重慶或其他口岸的四星級標準酒店

早餐 ✓ 午 ✓ 晚 ✓

蘭州或西安 → 安抵香港機場解散

6 北京或上海或西安或成都或重慶或其他口岸轉機及可能航班需要經停一站(晚抵)



回家了

早餐 ✓

午 X

晚 : X

注意事項：

- (1)此產品不包所有會出現的機場稅、機票服務費及燃油附加、所有保險費、保管費、如有需要的行李生小費(建議一件 5 至 10 人民幣/次)。
- (2)本公司及香港旅遊業議會(TIC)建議旅客出發前購買旅遊綜合保險障;
- (3)以上行程、餐食(早餐因應出車時間安排餐盒)、住宿酒店及住宿地區(按照出入境口岸、中段口岸及航班時間變動)只供參考,如有變動均以當地接待單位安排為準。
- (4)以上行程因路況崎嶇,車程常超出預計,不一定按行程中地點住宿及只定時間參觀。
- (5)酒店在未獲有關單位按國家規定的標準正式評級期間,本社以『X 星標準』標示酒店級數,以便旅客參考。
- (6)以上行程出入境口岸及航班時間只供參考,以重慶(CA/HX/KA)、成都(CA/HX/3U/KA)、西安(MU/KA)、鄭州(KA)、廣州(KA)、北京(CA/HX/CZ/KA)、武漢(CZ/KA)、長沙(KA)、廈門(MF)、上海(MU/FM/HX/KA/9C/HO)、南京(MU/HX/KA)或其他口岸為出入境口岸調動,如有變動以茶會公佈為準。
- (7)去程如採用零晨班機,客人需要提前一晚深夜集合,回程班機可能會採用深夜或零晨班機抵達機場,如是這行程的第 9 天才能抵達關口散團。
- (8)餐廳、廁所、景點、休息站,可能會出現買絲綢字畫、雕刻品茶壺、茶葉……等等藝術品或當地土特產,並非特定購物點,這種情形基本為全中國性。
- (9)為確保消費者權益,請詳細參閱 報名須知、責任細則及臨時取消細則、自費活動細則(此團沒有自費活動細則)
- (10)如旅客報名時未能提供有關個人資料,請必須於報名之後 3 天補回資料給本公司(如客人報出發前 7 個工作天之內出發的團,需要報名時給有關資料),否則有關訂票部門將取消旅客之預訂。一切責任,本公司恕不負責。
- (11)根據香港旅遊業議會關於『會員因迫不得已理由而取消旅行團(修訂)』第二百二十三號指引,旅行社如因『迫不得已理由』取消旅行團,旅行社處理退款時可收取主要交通服務 供應商 (即航空公司、郵輪公司、火車公司)等等因應旅行團取消而徵收的退票及手續費,確實金額以供應商之最終回覆為準,及本社在處理團員退款時容許收取該指引所列明的手續費為 HK\$5000/人(以上所述是本公司所收取之手續費,並不包括以下所述有關交通服務供應商所徵收之有關手續費);詳情請瀏覽香港旅遊業議會(TIC)的網站(www.tichk.org)。
- (12)如遇人力不可抗拒因素,如塌方、路阻、車輛故障、政府行為等造成延誤,或不能完成上述景點,責任不在旅行社的,旅行社不承擔賠償責任。由此產生的超支費用請遊客自理。
- (13)如遇匯率浮動或航空公司調整有關之燃油附加費(以航空公司或有關機構最後公佈為準)等,引致來回機場稅、保安費、航機燃油附加費及代收附加費/稅項服務費增加,客人須於出發前補回差價,因此必須按數額支付給本社,否則本公司可將訂位作廢,所繳付之訂金及已繳交之所有款項例不發還,也不得將訂金轉讓他人或轉用於其他出發日期。
- (14)如人數不足 15 位客人,本社不安排香港領隊隨行,從出發開始請您有心理準備,需面對不同的語言,例如:當地導遊一般只會說國語/司機一般只會國語或當地方言/酒店服務員一般只會說國語/機上空服務員一般只會說國語或英語/機場工作人員一般只會說國語/餐館服務員等等其他人員一般只會說國語或當地方言,客人一經報名代表同意以上條款,再不會另行通知客人。
- (15)即使只有兩人報名(3 人至 14 人都是相同解讀),也可能會如期出發(包團除外要從新計價)(須視乎當時成本、機票及酒店能否確認),如果後最只有 2 至 9 人,不安排隨團國內導遊隨行,由司機安排日常運作,我們特色是自由團及半自由行方式旅遊,客人一經報名代表同意以上條款,不會再另行通知(不是食水深,是人數少各方面成本增加出發)。
- (16)行程中基本是按大標提景點前往或有車遊、路經、遠觀、細文有介紹情景、歷史、故事,只是方面客人認識(或許會有一些錯誤,如果您方便敬請多多指導),絕不代表會帶您前往或看到,敬請您注意。
- (17)上述行程關鍵字連結有助於行程的了解,但也有可能會因字句在不同的詞句上,導致不同的表現。僅供參考!

(18)以上相片資料只供大家參考。

(19)此行程為西北深度之旅。因地處偏遠，部分地區餐食、住宿條件有限，路途艱辛遙遠，有數日需於途中餐館用簡餐，用餐條件較差，旅客須有心理準備，但沿途美麗的風光、絕對值回票價(如果您的要求是食好/住好/不接受國內的生活方式/別人做錯/亂事及不會照顧自己，建議敬請您不要選擇此產品)。

(20)參加團友如私人事故取消訂位或要求改期、改團、改名，一律被視為取消論，所繳交訂金或全部全費恕不發還。聖誕、新年、農曆新年、復活節及暑假假期等旺季出發之團隊：指定推廣團、加班團、包機團等，於報名後取消，所有團費之100%將被扣除。平日按照下列方法扣除費用：(1) 由出發日起計算，在30天內或之前扣除訂金；(2) 由出發日起計算，在15至29天扣除團費之50%；(3) 由出發日起計算，在8至14天扣除團費之75%；由出發日起計算，在7天內扣除團費之100%。團員如在旅途中突然退出或不參予任何團體活動(如膳食、觀光、住宿等)，均當作自動放棄論，所繳費用概不退還。

(21)部分景區門票是直接向景區要免票的，一般我社是先付門票費，之後再退款給公司，優惠團費絕對沒有計算您們門票收費，所以請(長者/殘疾)不要提出退門票差價(出示證件買票是登記程序，約貴客不配合出示有效證件，所有門票由客人自理)。

(22)城市與城市之間的交通安排火車或旅遊車或商務車。

(23)若安排的酒店遇到客房滿或政府徵用，改為安排同級酒店，不另作通知。

(24)景點有時會無預警關閉，必要時請配合當地導遊及司機之彈性調整(或安排如有門票成本情況下簽收退門票成本)(如博物館沒有開放側取消參觀，沒有費用退回，以儘量不影響行程為最大原則，感謝您的諒解與配合!!)

(25)下午1700開始天黑，所以遊景點時會夜黑進行是很正常的同時為您增加一點氣分，這行程景點多相對比較緊湊，晚餐時間會比南方提早。

(26)為積極預防和減少道路交通事故，全區交管部門將加大對客車超速等嚴重交通違法行為的查處力度，所以請您耐心等待，遊景點時可能會夜黑進行(景點外觀)是很正常的同時為您增加一點氣分，請你注意。

(27)客人報名後需要預訂程序，實際需視乎交通、住宿等其他因素才能確認是否出發(因為部分貴賓是遲報名的)。

(28)以上行程均為高原地帶，平均海拔3500米，空氣稀薄，如患高血壓、嚴重心臟病、長期咳嗽多痰及正在感冒、發燒等病者，都不宜前往。為安全起見，宜先在香港驗身檢查。

(29)過大年活動是當地居民自發性的活動，如天氣和其他主觀因素的影響而有所變動，如有變動均以當地接待單位安排為準。若沒有看到表演、而不予退費、敬請見諒。沒安排座位觀賞。請各自自由參觀(約定時間地點集中)。

(30)根據各地景區、景點對不同年齡段港澳長者旅客的優惠政策，旅客憑藉本人回鄉卡的實際年齡，門票優惠退款標準：60-69 周歲退 150HKD/人，70 周歲以上退 300HKD/人。

(31)您一經報名代表同意以上條款，再不會另行通知。